

BRUKSANVISNING

E-Turtle Barnbuss, modell 801.75 och
802.75

EU-försäkran om överensstämmelse

**Produkt: E-Turtle Barnbuss,
modellnr: 801.75 och 802.75**

Härmed bekräftar tillverkaren, A. Winther A/S, att ovanstående maskin uppfyller maskindirektivet 2006/42/EG. Dessutom uppfylls också följande direktiv och standarder.

- EN1888:2012, Barnvagnar
- Direktiv 2014/30/EU, EMC
- EN ISO 12100: 2010
- Direktiv 2011/65/EU, ROHS
- Direktiv 1907/2006, REACH
- Direktiv 2014/35/EU, Lågspänningsdirektivet
- EN15194:2012 EPAC
- EN71-3:2013 + A1 :2014, Tungmetaller
- EN ISO 13849-1 :2015, EN ISO 13849-2:2014
- EN 12184:2014
- EN 60335-1:2012/ AC: 2014, Elektrisk säkerhet
- EN 60335-2-29:2004 + A2:2010
- EN60254-1:2005, Blybatterier

Them, 16 december 2016

A. Winther A/S
Rygesmindevej 2
DK-8653 Them
Danmark



Anders Winther
Chef och ansvarig för teknisk dokumentation

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Inledning	sidan 3
Mottagning och uppäckning	sidan 4
Säkerhets- och körtips	sidan 4
Produktöversikt/Tekniska data	sidan 6
Laddning av batteri och uppstart	sidan 8
Användning och körning	sidan 8
Förvaring, inspektion, underhåll och reparation	sidan 11
Problemlösning/felsökning	sidan 12
Garantivillkor.....	sidan 12
Bortskaffande.....	sidan 12
Reservdelar	sidan 12

INLEDNING

Gratulerar till din investering i en Winther E-Turtle Barnbuss med motor!

VIKTIGT! Läs noggrant och spara för framtida bruk. Om råden i bruksanvisningen inte följs kan barnens säkerhet i bussen försämrats. Vid överlåtelse av barnbussen till en annan användare är det också viktigt att låta denna bruksanvisning följa med.

E-TURTLE Barnbussarna är avsedda för transport av maximalt 4 respektive 6 barn med en ålder från 6 månader, som själva kan sitta utan stöd, och som har en vikt på högst 15 kg, dvs. en totalvikt på högst 60 och 90 kg. Den maximala viktbelastningen inklusive bagage är 70 och 100 kg. E-Turtle Barnbussen är inte en vanlig barnvagn utan har utvecklats speciellt för användning på daghem och hos dagbarnvårdare. Den är lämplig för körning på asfalterade eller stenlagda trottoarer, gångvägar och vägar.

Syftet med E-Turtle Barnbussen är enbart att transportera barn. Transporter av oproportionerligt stora saker är inte tillåtna. De tillåtna föreskrifterna under tekniska data måste alltid följas när E-Turtle Barnbussen används.

E-Turtle Barnbussen får endast användas av dagbarnvårdare och personal på daghem. Alla som använder vagnen ska få anvisningar om rätt användning och körning. Minimiåldern för att köra med E-Turtle Barnbussen är 16 år och en provkörning krävs innan den första körturen med barn i vagnen görs; läs bruksanvisningen.

Får E-Turtle barnbussen någon form av skador är det inte längre tillåtet att köra med den. Reparationer måste alltid utföras av en servicetekniker.

Det får inte utföras några ändringar, varken mekaniska eller elektroniskt på vagnen, eftersom det kan påverka bussens körsäkerhet och stabilitet.

MOTTAGNING OCH UPPACKNING

Vid mottagandet av E-Turtle barnbussen inspekteras förpackningen och barnbussen avseende skador som kan ha uppstått under transporten. Om det visar sig att det har uppstått skador sparas förpackningen så att den kan inspekteras av det transportföretag som levererade barnbussen. Kontakta omedelbart transportföretaget eller återförsäljaren där E-Turtle Barnbussen är köpt så att anspråk för skador under transporten kan göras.

E-Turtle Barnbussen levereras nästan helt monterad. Det är endast skyddsbågen som ska monteras vid mottagandet. Det är viktigt att kontrollera att vagnen är intakt och att det inte finns några brister innan den används. Eventuella brister bör omedelbart påpekas.

SÄKERHETS- OCH KÖRTIPS

VARNING!

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Använd alltid bältessystemet.
- Använd alltid handöglan på handtaget
- Denna sittdel är inte lämplig för barn under 6 månader.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.
- Kom ihåg att handbromsen alltid måste vara åtdragen vid in- och urstigning, och när bussen är parkerad.
- E-Turtle barnbussarna är konstruerade för maximalt 4 eller 6 barn upp till 3 år.
- Den maximala viktbelastningen inklusive bagage är 70 respektive 100 kg
- När bussen körs framåt med maximal viktbelastning kan det klara av en stigning på maximalt 9°/15 %. När bussen körs bakåt med maximal viktbelastning kan det klara av en stigning på maximalt 6°/10 %.
- Lutningsvinkel i sidled: 12 grader. Om detta inte efterlevs finns det en risk för att bussen välter.
- Frikopplingshandtaget får endast dras åt när bussen står stilla, annars uppstår en omedelbar och kraftig inbromsning som kan skada barnen.
- Häng inte väskor eller liknande på körhandtaget eftersom det kan påverka barnbussens stabilitet.
- Det är inte tillåtet att använda tillbehör som inte är godkända av tillverkaren.
- Förarens tillåtna minimiålder: 16 år.
- Kör inte med bussen om den går annorlunda än normalt.

KÖRTIPS

- Först ska barnbussen provköras utan barn så att du får en känsla för fordonet och hur det ska hanteras. Fortsätt provkörningen tills du är helt bekant med fordonet och användningen.
- Anpassa hastigheten efter vägförhållandena. Kör försiktigt vid skarpa kurvor och runt hörn.
- Var uppmärksam på eventuella fotgängare som befinner sig i barnbussen körradie.
- Kör försiktigt på vägen nära branta avsatser och kanter.
- Använd vägbanan i händelse av att fotgängare störs mycket av fordonet på trottoaren eller vägkanten.
- I händelse av att ett hinder är mycket svårt att övervinna (t.ex. en trottoarkant), följer du dessa instruktioner långsamt och med yttersta försiktighet. När förhållandena tillåter kan barnen stiga ur bussen tills hindret har passerats.
- När barnbussen körs upp över trottoarkanten är det viktigt att använda trampbågen så barnen bussens front lyfts. Framhjulen får inte köras in i höga kanter, eftersom detta kan skada fordonets underrede.
- Undvik så mycket som möjligt för att köra fordonet i mycket dammiga miljöer.
- Användningen av elektriska apparater som mobiltelefoner och hörapparater nära barnbussen kan leda till elektromagnetisk resonans.

VARNINGAR FÖR LADDARE OCH BATTERI

- Var noga med att läsa bruksanvisningen för laddaren ordentligt innan du laddar för första gången.
- Använd aldrig någon annan laddningskontakt än den som är avsedd att användas för enheten.
- Under laddningen får barnbussen inte vara tillgänglig för barn.
- Använd inte laddaren utomhus när det regnar. Den är endast avsedd att användas i torra miljöer.
- SE UPP! Explosionsrisk – undvik flammor och gnistor.
- Utsätt aldrig batterierna för hög värme eller kraftig mekanisk belastning.
- Säkerställ god ventilation vid laddningen.
- Ta bort laddaren från vägguttaget före anslutningen eller borttagningen från barnbussens kontrollpanel. Barnbussens laddningskontakt är placerad på undersidan av kontrollpanelen.
- Ta INTE bort laddaren från vägguttaget under laddningen: vänta tills den gröna lampan lyser med ett fast sken. Det går att låta laddningen pågå under natten. Det går inte att överladda batteriet.
- Undvik att ladda batterierna konstant när de inte används.
- Försök aldrig att öppna, förstöra eller ta isär batterier och sekundära celler från varandra.
- Om en battericell läcker är det viktigt att ingen vätska kommer i kontakt med varken hud eller ögon. Om du ändå har kommit i kontakt med vätskan ska du genast skölja med rikligt med vatten och kontakta en läkare.
- Stängda blyceller eller blybatterier får under laddningen inte lutats mer än maximalt 90 grader horisontellt i båda riktningarna.
- Använd aldrig battericeller eller batterier som inte är avsedda att användas i apparaten.
- Celler från olika tillverkare, med olika kapacitet, storlek och form kan inte sammankopplas och införas i en apparat.
- Förvara celler och batterier utom räckhåll för barn.

- Se alltid till att celler och batterier är rena och torra.
- Celler och batterier får inte komma i kontakt med varken lösningsmedel såsom thinner, alkohol, olja och rostskyddsmedel eller medel som angriper ytor såsom tvättmedel.
- Använd inte laddaren med en skadad kontakt eller vägguttag, eller om själva laddaren är skadad. Först ska reparationer utföras av en servicetekniker.
- Arbete på batterierna får endast utföras av en behörig fackman.

PRODUKTÖVERSIKT/TEKNISKA DATA

- Låg vikt för enkel manövrering!
- Tillräckligt med motorkraft för att köra i branta backar (9°/15 %)
- Minst 6 timmars körtid per laddning (på plan mark)
- Inbyggd säkerhetsfunktion så att endast vuxna kan sätta igång E-Turtle barnbussen
- Trampbågen förhindrar att ryggen belastas när barnbussen ska köras upp på trottoarkanter
- Det finns två dörrar så att barnen lätt kan stiga in och ur
- Reflexer runt hela bussen säkerställer att den syns i mörker.
- Steglös hastighetsreglering både framåt och bakåt
- Kan komma igenom dörröppningar som är bredare än 75 cm
- E-Turtle barnbussen är utrustad med ett förvaringsfack där det finns gott om plats för bagage! Max 10 kg.



	Modell 801.75	Modell 802.75
Produktmått, LxBxH	175 cm x 75 cm x 100 cm	155 cm x 75 cm x 100 cm
Steghöjd	22 cm	22 cm
Produktvikt Max.	74,5 kg	61,5 kg
Lastkapacitet	100 kg	70 kg
Material	Slitstark UV-beständig polyeten och härdat aluminium	
Hjul	Punkteringsfria massiva hjul med kullager. Framhjulen kan vridas 360°	
Sittplatser	6 stolar med 5-punktbälten och stolsdynor. Bälten och stolsdynor går att ta bort och handtvättas vid maximalt 30 °C/86 °F	4 stolar med 5-punktbälten och stolsdynor. Bälten och stolsdynor går att ta bort och handtvättas vid maximalt 30 °C/86 °F
Motor	24V, 380 Watt	
Motorbroms	Vid körning: Helautomatisk motorbroms aktiveras när bågen släpps.	
Batteri	2 st. Sonnenschein-batterier på 12 V – Modell GF12022YF Kapacitet: 22 Ah minst 6 timmars körning på plan mark	
Batteritemperatur	-15 °C till +35 °C	
Laddtid	6–8 timmar (full laddning) ca 500 laddningscykler	
Hastighet	Köra framåt: 0–6 km/h Bakåt: 0–2 km/h	
Hand- och parkeringsbroms	Trumbromsar på bakhjulen. Kan fungera som färdbroms om motorfunktionen är avstängd.	
Stigning/terräng	När bussen körs framåt och har en maximal viktbelastning kan den klara av en maximal stigning på 9°/15 %. När den körs bakåt kan den klara av en stigning på maximalt 6°/10 %.	
Detaljer/tillbehör	Förvaringsfack (inkluderat) Barnstol #31127 Regnskydd #19092 Garage #19091	Förvaringsfack (inkluderat) Barnstol #31127 Regnskydd #19093 Garage #19095
Reklamationsrätt	2 år på ram, nederdel och delar. Batteriet omfattas dock inte.	

LADDNING AV BATTERI OCH UPPSTART

Innan barnbussen används för första gången ska batteriet laddas helt, dvs. ungefär 6–8 timmar.

Ta fram laddaren och sätt i honkontakten i barnbussens kontrollpanel. Anslut sedan hankontakten i vägguttaget (230V). Laddaren lyser gult medan den laddar. När det lyser grönt är batterierna fulladdade.

Därefter är det möjligt att ladda batterierna efter behov. Batterierna bör inte laddas ur helt. Vid laddning ska batteriet helst laddas upp helt.

Rumstemperaturen bör ligga mellan 0 och 40 grader Celsius vid laddningen. Den bästa rumstemperaturen är mellan 10 och 30 grader, eftersom detta kommer att förlänga batteriets livslängd.

VIKTIGT! Om TURTLE Barnbussen står stilla under en mycket lång period är det viktigt att ladda batterierna helt minst en gång varannan månad.

ANVÄNDNING OCH KÖRNING

E-TURTLE Barnbussen är ganska lätt att använda. Följ bara dessa instruktioner.

1) Bältssystemet

Bältssystemet består av ett grenbälte och ett integrerat höft- och axelbälte. Längden på grenbältet kan justeras med hjälp av H-bältet under stolen. Längden på höft- och axelbältet kan också justeras med hjälp av två H-bälten. När barnen ska spännas fast och lossas igen används bältesspännet på framsidan. Bältet ska alltid anpassas efter barnets storlek.

VARNING: Använd alltid bältssystemet.

2) Rekommendationer för av- och påstigning

- Parkeringsbromsen måste vara aktiverad när barnen stiger av och på bussen.
- Barnens av- och påstigning måste alltid övervakas av en ansvarig vuxen.
- De två bakre sittplatserna är endast avsedda för de minsta barnen i gruppen. Detta ger minsta möjliga belastning för den ansvariga vuxna.

3) parkeringsbroms



Position 1: Bakåt = barnbussen bromsas.

Position 2: Framåt = bromsen lossas.

Parkeringsbromsen ska dras åt varje gång barnen ska stiga på och ur bussen, och om bussen står stilla – till exempel vid ett trafikljus eller i en sluttning.

Parkeringsbromsen fungerar även som nödbroms, eftersom strömförsörjningen till motorn avbryts när bromsen ansätts.

4) Färdbroms/motorbroms

Motorbromsen fungerar som färdbroms. Bromseffekten kan regleras med hjälp av hastighetsregulatorn och/eller körstängan. När bussen står stilla på ojämn och sluttande mark kan framänden på bussen vika åt sidan. Därför måste parkeringsbromsen alltid dras åt när bussen står stilla.

5) Start-/avstängningsfunktion



Tändningsnyckeln startar och slår av strömmen: Vrid åt höger för att slå på.
Vrid åt vänster för att slå av.

När strömmen är påslagen så visar batteriindikatorn hur mycket batterierna är laddade. Grön = lagom. Gul = behov av laddning. Röd = för låg och akut behov av laddning.

Man kan inte avläsa batteriindikatorn när parkeringsbromsen är åtdragen.

Kom alltid ihåg att täcka tändningslåset med locket när tändningsnyckeln tas ur så att manöverpanelen skyddas mot vatten och smuts.

6) Igångsättning framåt/bakåt



För att sätta igång barnbussen ska följande utföras:

Steg 1: Håll in säkerhetsknappen till vänster på kontrollpanelen

Steg 2: Tryck ner körbygeln mot körhandtaget. Barnbussen sätter sig nu i rörelse framåt.

Steg 3: Släpp säkerhetsknappen

För att stoppa barnbussen släpps körbygeln igen

För att köra bakåt ska du göra följande

Steg 1: Håll in säkerhetsknappen till vänster på kontrollpanelen

Steg 2: Tryck bort körbygeln från körhandtaget.

Steg 3: Släpp säkerhetsknappen

Av säkerhetsskäl slår körfunktionen av så snart körbygeln har släppts i mer än en sekund. Det kommer därför att bli nödvändigt att hålla in säkerhetsknappen samtidigt som körbygeln används för att få E-Turtle Barnbussen att flytta sig igen. Om E-Turtle Barnbussen har stått stilla i mer än 5 minuter slår strömmen ifrån, och det kommer därför bli nödvändigt att vrida på tändningsnyckeln innan barnbussen kan köra igen.

7) Justera hastigheten



Hastigheten ställs in med hastighetsreglaget. När knappen vrids åt höger ökar hastigheten. När den önskade maxhastigheten har ställts in på hastighetsreglaget kan du under körning justera hastigheten med körbygeln. När bygeln är ända nere vid körhandtaget motsvarar hastigheten den högsta hastigheten som är inställd. Genom att lätta på körbygeln saktar farten ner tills körbygeln är helt släppt och barnbussen står still. Vid finmanövrering användes enbart körbygeln.

Var uppmärksam på den hastighet som reglaget är inställt på innan barnbussen sätts igång!

8) Vid manuell körning/driftstopp



Om det blir nödvändigt att köra barnbussen manuellt måste motorn stå i neutralläget. Detta görs genom att dra upp och hålla i handtaget som sitter precis bakom sätena. När handtaget släpps slås motorn på igen.

WARNING: Släpp endast på frikopplingshandtaget när bussen står stilla. Annars kan barnbussen bromsas omedelbart och kraftigt så att barnen kan skadas.

Som en extra säkerhet ska man under manuell körning alltid använda handöglan.

Vid manuell körning kan parkeringsbromsen användas som färdbröms, så länge du inte drar så hårt i bromsen att bussen stannar helt.

Vid körning genom svåra passager, eller om barnbussen måste köras in på plats vid parkering, är det fördelaktigt att koppla över till manuell drift. Denna funktion är också användbar vid alla motor-/driftstopp, så bussen kan skjutas tillbaka hem utan användning av motorkraft.

9) Efter användningen

Stäng av körfunktionen.

Dra alltid åt parkeringsbromsen igen när barnbussen har parkerats och inte används.

FÖRVARING, INSPEKTION, UNDERHÅLL OCH REPARATION

Det är viktigt att barnbussen förvaras under tak. Vid förvaring utomhus utan skydd är det nödvändigt att använda ett regnskydd. Regnskydd kan köpas som tillbehör.

Var noga med att regelbundet kontrollera, underhålla och rengöra barnbussen. Detta säkerställer att den fungerar optimalt.

Kontroll: Var uppmärksam på eventuella förändringar och ändringar på barnbussen vid körning. Vid avvikelser från det normala, se avsnittet: Problemlösning/felsökning. Bromssystemet (parkeringsbromsen och färdbronsen/motorbromsen) och alla säkerhetsrelevanta villkor ska minst inspekteras 1 gång om året av en servicetekniker (eller utbildad anställd). Inspektionen ska dokumenteras. Vid avvikelser ska bussen omedelbart stoppas och repareras av en servicetekniker.

Underhåll: Det är mycket enkelt att underhålla barnbussen, och det kan utföras av en utbildad anställd. Huvudsakligen ska bromskomponenterna på följande 3 platser smörjas:

		
1) Vipparmen smörjs vid båda bakhjulen minst en gång per år	2) Dragstången vid vipparmen smörjs en gång om året	3) Parkeringsbromsen smörjs upp och ner på båda sidorna en gång om året. Ta bort tyget på sidan för att komma åt.

Slutligen smörs frikopplingshandtaget en gång per år vid gummibussningen, och även under bussen, där stången fäster till aktiveringsarmen som sitter på transaxeln.

Rengöring: Hjulen, plastlådan samt vagnens interiör och exteriör rengörs med vanligt tvålatten och en trasa eller borste. Kontrollpanelen rengörs med en fuktig trasa. Rengöring med slang eller högtryckstvätt är förbjudet eftersom det kan skada de elektriska komponenterna.

Det är naturligtvis också viktigt att helt generellt ta hand om E-Turtle barnbussen noga och med omtanke så att den håller och ger glädje under många år.

WARNING: Eventuella reparationer och byte av batterier får endast utföras av en auktoriserad servicetekniker. Vid reparationer av det elektriska systemet är det viktigt att batteriet och nätanslutningen kopplas bort.

PROBLEMLÖSNING/FELSÖKNING

Om TURTLE Barnbussen inte går att köra slås motorn av med tändningsnyckeln. Försök sedan att starta igen. Kontrollera att batteriindikatorn visar att det finns ström i batteriet. Om batteriet har ström och det inte hjälper att starta om bussen ställer man in E-Turtle Barnbussen på manuell drift (se punkt 8 under ANVÄNDNING OCH KÖRNING), så att den kan skjutas hem. Kontakta sedan ett servicecenter.

GARANTIVILLKOR

- Ramen, nederdelen och delarna omfattas av 2 års garanti från inköpsdatumet. Batteriet omfattas dock inte.
- Vid en felaktig användning gäller inte garantin. Hänvisning görs till bruksanvisningen.
- Vid en ombyggnad av TURTLE Barnbussen, eller vid användning av föråldrade delar gäller inte garantin.

BORTSKAFFANDE

Bortskaffande av förpackningen: Förpackningen är miljövänlig och kan återvinnas – se därför till att den avfallshanteras på ett miljöriktigt sätt.

Kassering av batterier: När batterierna är uttjänta måste de lämnas in på en miljöstation.

Kassering av en gammal E-Turtle Barnbuss: Lämna in bussen på en miljöstation, men låt först en servicetekniker ta bort batterierna.

RESERVDELAR

Det är endast tillåtet att använda reservdelar som erbjuds eller rekommenderas av A. Winther A/S. För att säkerställa en optimal funktion hos E-Turtle Barnbussen rekommenderas det att reservdelar installeras av en fackman eller en auktoriserad servicetekniker.